

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО СВЯЗИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций
им. проф. М. А. Бонч-Бруевича»
Кафедра _____ Иностранных и русского языков _____

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры ИН и РЯ

« _____ » _____ 2015 г., протокол № _____

Заведующий кафедрой

Е.Ф. Сыроватская

(Подпись)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ СТУДЕНТОВ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ

_____ **Иностранный язык** _____

(Наименование дисциплины)

Направление подготовки

ВСЕ

Профиль подготовки

ВСЕ

Квалификация выпускника

квалификация _____ бакалавр _____

Санкт-Петербург

2015

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «Иностранный язык» (английский, немецкий, русский как иностранный) изучается в течение двух семестров первого курса. Согласно РУП СПбГУТ на изучение дисциплины отводится 252 часа, которые для студентов очной формы обучения распределяются следующим образом: 100 часов аудиторной работы под руководством преподавателя (3 часа в неделю), 36 часов на подготовку к экзамену и 116 часов самостоятельной работы студента над дисциплиной. Количество учебных недель в году равно 36, следовательно, на самостоятельную работу отводится 3,2 часа в неделю.

Дисциплина «Иностранный язык» является практической и направлена на формирование компетенций согласно ФГОС ВО, которые включают овладение умениями и навыками, необходимыми для получения информации из иностранных источников и успешной коммуникации в рамках учебного, социально-культурного и профессионального общения на изучаемом иностранном языке. Перечень компетенций содержится в Приложении 1.

Уровень владения коммуникативными умениями и навыками может быть различным, но должен быть в рамках группы В (B1/B2) согласно Таблице уровней владения иностранным языком (см. Приложение 2). Уровень C1 может быть достигнут во время обучения на более высоких уровнях ВО (магистратура, аспирантура).

Формирование языковых и речевых умений и навыков – длительный и трудоёмкий процесс, требующий постоянной и регулярной работы как в аудитории, так и вне её. Процесс формирования речевой компетенции и речевых умений схематично изложен в Приложении 3.

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Специфика артикуляции звуков, интонации нейтральной речи в изучаемом языке, основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации, правила чтения и чтение транскрипции.

Лексический минимум в 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Понятие о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная).

Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.

Понятие об основных способах словообразования.

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при устном и письменном общении, основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

Понятие об обиходно-литературном, официально деловом, научном стилях.

Культура стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад, презентация).

Аудирование. Понимание основного содержания монологической и диалогической речи в сфере социальной и профессиональной коммуникации.

Чтение. Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому профилю специальности.

Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.

ОБЗОР УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс обучения дисциплине «Иностранный язык» изложен в учебных пособиях кафедры:

1. Никифорова, Н. Н. Английский. Вводный курс [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Н. Н. Никифорова, М. В. Яценко, А. Б. Комиссаров ; рец.: Е. Н. Клемина, Л. М. Марасанова ; Федер. агентство связи, Федер. гос. образовательное бюджетное учреждение высш. проф. образования "С.-Петербург. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2013. - 51 с.

2. Иностраный язык (английский): учебное пособие по чтению и устной речи (для 1 семестра) [Электронный ресурс] / Е. Ф. Сыроватская, Т. Р. Галиева ; СПбГУТ. – СПб., 2016. – 60 с.

3. Сыроватская, Е.Ф. Технический иностранный язык. Английский язык в сфере связи и информационных технологий [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.Ф. Сыроватская, Е.Н. Белова, А.Б. Комиссаров ; рец. И.Н. Садовникова, М.В. Яценко; Федер. агентство связи, Федер. гос. образовательное бюджетное учреждение высш. проф. образования "С.-Петербург. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". – СПб. : СПбГУТ, 2015. – 76 с.

4. Технический иностранный язык. Английский [Текст] : учеб. пособие / А. Б. Комиссаров [и др.] ; рец.: Т. Е. Доброва, Л. М. Марасанова ; Федер. агентство связи, Федер. гос. образовательное бюджетное учреждение высш. проф. образования "С.-Петербург. гос. ун-т телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича". - СПб. : СПбГУТ, 2012. - 62 с.

В пособии **«Вводный курс»** описываются и тренируются в упражнениях специфика артикуляции звуков, интонации нейтральной речи в изучаемом языке, основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы социально-культурной и профессиональной коммуникации, правила чтения и чтение транскрипции. В пособии рассматриваются морфологическая структура слова и основные способы словообразования, а также понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Пособие направлено на формирование умений чтения (тексты и задания к ним), устной речи (лексические упражнения) и аудирования (имеется аудиозапись всех текстов и упражнений, сделанная носителем языка) по учебно-познавательной и социально-бытовой тематике. В данном пособии даются правила написания частных и деловых писем, в том числе электронных сообщений.

Учебное пособие **«Иностраный язык (английский): учебное пособие по чтению и устной речи (для 1 семестра)»** направлено на дальнейшее формирование языковых и речевых умений и навыков в рамках социально-культурной и общепрофессиональной тематики. Пособие содержит 5 глав-уроков, каждый из которых состоит из трех частей:

1. Текст, упражнения на проверку его понимания, задания по обучению аннотированию текста.
2. Лексические и лексико-грамматические упражнения, направленные на формирование лексического запаса и тезауруса, а также грамматических навыков, обеспечивающих социальную и профессиональную коммуникацию.
3. Говорение и письмо, содержащие задания на формирование умений и навыков монологической и диалогической речи, создание сообщений и презентаций по изучаемой тематике.

Пособие содержит приложения со списком аббревиатур и дополнительных текстов и упражнений.

К пособию имеется подборка аудио- и видеоматериалов и тестов для проверки поэтапной сформированности умений и навыков в рамках компетенции согласно РПД. Материалы частично доступны на сайте кафедры www.lms.spbgut.ru

Учебное пособие **«Технический иностранный язык. Английский язык в сфере связи и информационных технологий»** по структуре и методической направленности аналогично предыдущему. Приложение содержит также словарь терминов, встречающихся в текстах. К пособию имеется подборка аудио- и видеоматериалов и

тестов для проверки поэтапной сформированности умений и навыков в рамках компетенции согласно РПД. Материалы частично доступны на сайте www.lms.spbgut.ru

Учебное пособие «Технический иностранный язык. Английский» содержит описание грамматических явлений, характерных для специальных текстов и направлено на формирование умений и навыков правильного формоупотребления, лежащих в основе речевой компетентности. К каждой теме имеется подборка упражнений, а также тесты по темам. Материалы частично доступны на сайте www.lms.spbgut.ru

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Текущий контроль знаний, умений и навыков осуществляется на каждом практическом занятии по дисциплине, что способствует контролю поэтапной сформированности компетенции по РУП и РПД.

Формы текущего контроля: лексический диктант/тест, индивидуальная/фронтальная проверка выполнения лексико-грамматических упражнений, проверка понимания текста (частичный перевод, ответы на вопросы, упражнения на соответствие высказываний содержанию текста, постановка вопросов к тексту), проверка формирования речевых умений и навыков (фронтальная беседа по теме, беседы в парах и мини-группах, индивидуальный опрос по теме).

1. Необходимо выучить и постоянно повторять лексику каждого урока. Список лексики для запоминания содержится в отдельном упражнении. Следует перевести слова, найдя их значение в словаре. При выборе значения надо ориентироваться на сферу употребления слова, отмеченную в словарной статье. Далее рекомендуется выбрать в тексте предложения, содержащие данное слово и запомнить их. Далее выполняются лексические и лексико-грамматические упражнения, способствующие произвольному запоминанию слова и его правильному употреблению в речи. Рекомендуется также самостоятельно составлять предложения, содержащие слова для запоминания. Способом проверки лексических знаний является словарный диктант или тест.

2. Текст урока является основой для формирования главных речевых умений – чтения, устной речи и выполнения письменных заданий. Текст необходимо читать несколько раз, в том числе обязательно вслух. Способы проверки понимания прочитанного различны: частичный или полный перевод, ответы на вопросы по содержанию, задания на соответствие информации в предложениях информации текста (true/false/no information). Выполнение послетекстовых упражнений формирует умения целенаправленного поиска информации.

3. Все лексико-грамматические упражнения выполняются полностью по образцу или на основе предложений, выполненных в аудитории. Упражнения следует выполнять письменно (от руки) и обязательно прочитать получившийся вариант.

4. Для выполнения задания по аннотированию текста необходимо воспользоваться речевой схемой, представленной в разделе Текст каждого урока в виде упражнения или таблицы. Схему можно дополнять и расширять самостоятельно.

5. Устные и/или письменные задания по составлению сообщений/презентаций могут опираться на информацию текста, которую каждый студент расширяет за счет самостоятельно найденной информации на иностранном языке. Найденные самостоятельно тексты необходимо сократить и упростить. При изложении информации, найденной на родном языке, надо не переводить, а составлять несложные предложения, соблюдая требования порядка слов и используя известную лексику по теме.

6. При выполнении упражнений по грамматике надо внимательно прочитать и изучить теоретический материал и речевые образцы-примеры. Упражнения выполняются письменно по следующей схеме:

А) переписать предложение на изучаемом иностранном языке и прочитать его

Б) проанализировать предложение, найти в нём языковые способы выражения изучаемого грамматического явления, выделив его графически (подчеркивание, надпись сверху или снизу)

В) перевести предложение, опираясь на изученный материал и приведенный речевой образец, записать перевод

Г) перейти к следующему предложению.

Необходимо понимать, что задачей изучения грамматики является не перевод отдельных предложений, а именно анализ, дающий возможность увидеть грамматическую сложность, выраженную любыми другими словами. Изучение грамматики – ключ к пониманию текста любого содержания и умению правильно и грамотно выражать собственные мысли.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

В соответствии с РУП по дисциплине «Иностранный язык» предусмотрено два вида промежуточной аттестации: зачет по окончании первого семестра и экзамен в конце второго семестра. Промежуточная аттестация является основным способом проверки сформированности компетенций согласно РУП и РПД.

Промежуточная аттестация «зачёт» выставляется по результатам посещаемости и выполнения 60% заданий семестра, а также обязательных этапов контроля, к которым относятся:

1. два теста по грамматике
2. письменная аудиторная контрольная работа по грамматике
3. промежуточный зачет по проверке сформированности умений чтения и морфологического анализа слов. Данная контрольная процедура проводится после изучения материалов вводного курса.
4. устные/письменные ответы по темам основного курса для первого семестра: чтение и перевод текстов, аннотирование текстов, сообщения по темам.
5. написание словарных работ.

Если данные требования не выполнены или выполнены не полностью, проводится зачет, содержащий перевод и аннотирование незнакомого текста и опрос по пройденным темам. Допуском является выполнение тестов и контрольной работы по грамматике.

Промежуточная аттестация «экзамен» проводится в письменно-устной форме. Для допуска к экзамену необходимо выполнить 60% и более практических заданий текущей аттестации. В случае невыполнения данного условия преподаватель имеет права провести опрос по пропущенному материалу в виде дополнительных заданий или вопросов на экзамене.

Структура экзаменационного билета:

1. Письменная лексико-грамматическая контрольная работа, проверяющая сформированность грамматических знаний, умений и навыков. Контрольная работа выполняется на последнем занятии по аспекту «Грамматика»ю
2. Чтение, частичный перевод и аннотация на иностранном языке текста общепрофессионального содержания. Данное задание проверяет умения работать с текстом как источником информации, а также пассивные лексико-грамматические умения и навыки.
3. Устное монологическое сообщение по изученной теме и беседа с экзаменатором. Данное задание проверяет сформированность коммуникативных умений монологической речи, аудирования, и диалогической речи.

На подготовку к экзамену согласно РУП отводится 1 ЗЕТ (36 часов), не менее трёх рабочих дней. Для успешной подготовки к экзамену необходимо:

А) повторить материал по учебным пособиям

Б) составить устные сообщения по теме, продумать возможные вопросы и ответы на них

В) прочитать дополнительные тексты из приложения к учебным пособиям, перевести их и составить аннотации по схемам из упражнений и таблиц.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ФГОС И РУП УНИВЕРСИТЕТА

Дисциплина «Иностранный язык»

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)
11.03.01, 11.03.03, 11.03.04, 12.03.04 (ОК-3) 15.03.04 (ИЯ и РЯКР)

способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6) 11.03.03 (РЯКР) , 11.03.04 (ИЯ и РЯКР)

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7) 11.03.04 (ИЯ и РЯКР)

способностью к письменной, устной и электронной коммуникации на государственном языке и необходимом знании иностранного языка (ОК-10) 09.03.02 (ИЯ и РЯКР)

способностью представлять и адаптировать знания с учетом уровня аудитории (ПК-8)
11.03.03 (РЯКР)

- уметь логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь (ОК-2)

- быть способным к использованию знаний иностранного языка в профессиональной и межличностной коммуникации; обладать готовностью следовать легитимным этническим и правовым нормам; обладать толерантностью и способностью к социальной адаптации (ОК-9)

11.03.02

- знание второго языка (ИК-1)

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5) (ИЯ и РЯКР)

09.03.01

- знание второго языка (ИК-1)

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)

- способность использовать базовые знания в области гуманитарных и экономических наук (ОНК-2)

РЯКР

- знание второго языка (ИК-1)

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)

- адаптивность и коммуникабельность, навыки делового общения (СЛК-2)

- способность использовать базовые знания в области гуманитарных и экономических наук (ОНК-2)

27.03.04 Управление в технических системах; профиль: Информационные технологии в управлении
ОК-5

09.03.04 Программная инженерия; профиль: Разработка программного обеспечения инфокоммуникационных сетей и систем

- знание второго языка (ИК-3)
- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)
- способность реализовывать перспективные линии культурного, нравственного, физического и профессионального саморазвития и самосовершенствования (СЛК-1)

09.03.02 Информационные системы и технологии

- знание второго языка (ИК-3)
- способностью к письменной, устной и электронной коммуникации на государственном языке и необходимом знании иностранного языка(ОК-10)

11.03.03

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)
- способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные и культурные различия (ОК-6)

38.03.02

ИЯ

- владеть одним из иностранных языков на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность (ОК-14)

Деловой ИЯ

- быть способным к использованию знаний иностранного языка в профессиональной и межличностной коммуникации; обладать готовностью следовать легитимным этническим и правовым нормам; обладать толерантностью и способностью к социальной адаптации (ОК-9)
- способность реализовывать перспективные линии культурного, нравственного, физического и профессионального саморазвития и самосовершенствования (СЛК-1)

Бизнес-английский

- владеть одним из иностранных языков на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность (ОК-14)

38.03.05

- способен логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь (ОК-6)
- владеет одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного (ОК-14)

Бизнес-английский

- готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований (ПК-21)
- консультировать заказчиков по совершенствованию бизнес-процессов и ИТ-инфраструктуры предприятия (ПК-22)
- консультировать заказчиков по вопросам создания и развития электронных предприятий и их компонент (ПК-23)
- консультировать заказчиков по рациональному выбору ИС и ИКТ управления бизнесом (ПК-24)
- консультировать заказчиков по рациональному выбору методов и инструментов управления ИТ-инфраструктурой предприятия (ПК-25)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

ТАБЛИЦА УРОВНЕЙ ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ

| | |
|---|---|
| А Элементарное владение (Basic User) | A1 Уровень выживания (Breakthrough) |
| | A2 Предпороговый уровень (Waystage) |
| В Самостоятельное владение (Independent User) | B1 Пороговый уровень (Threshold) |
| | B2 Пороговый продвинутый уровень (Vantage) |
| С Свободное владение (Proficient User) | C1 Уровень профессионального владения (Effective Operational Proficiency) |
| | C2 Уровень владения в совершенстве (Mastery) |

Таблица 1

| | | |
|-------------------------|----|---|
| Элементарн. владение | A1 | Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Могу представиться/ представить других, задавать/ отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе. Могу участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь. |
|-------------------------|----|---|

| | | |
|------------------------|----|---|
| | A2 | Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информации на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни. |
| Самостоят. владение | B1 | Понимаю основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могу составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее. |
| | B2 | Понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Я умею делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений. |
| Свободное владение | C1 | Понимаю объемные сложные тексты на различную тематику, распознаю скрытое значение. Говорю спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Гибко и эффективно использую язык для общения в научной и профессиональной деятельности. Могу создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов. |
| | C2 | Понимаю практически любое устное или письменное сообщение, могу составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников. Говорю спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях. |

Таблица 2

A1 (Уровень выживания):

| | | |
|------------------|-------------|---|
| Понимание | Аудирование | Я понимаю отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят обо мне, моей семье и ближайшем окружении. |
| | Чтение | Я понимаю знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах. |

| | | |
|------------------|---------|---|
| Говорение | Диалог | Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать то, что я пытаюсь сказать. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных мне или интересующих меня тем. |
| | Монолог | Я умею, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живу, и людях, которых я знаю. |
| Письмо | Письмо | Я умею писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице. |

A2 (Предпороговый уровень):

| | | |
|------------------|-------------|---|
| Понимание | Аудирование | Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях. |
| | Чтение | Я понимаю очень короткие простые тексты. Я могу найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях. Я понимаю простые письма личного характера. |
| Говорение | Диалог | Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых мне тем и видов деятельности. Я могу поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимаю недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу. |
| | Монолог | Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе. |
| Письмо | Письмо | Я умею писать простые короткие записки и сообщения. Я могу написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо). |

B1 (Пороговый уровень):

| | | |
|------------------|---------|--|
| Понимание | Аудиро- | Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне |
|------------------|---------|--|

| | | |
|-----------|---------|--|
| | вание | темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной. |
| | Чтение | Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера. |
| Говорение | Диалог | Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/ интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»). |
| | Монолог | Я умею строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Я могу кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Я могу рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение. |
| Письмо | Письмо | Я умею писать простые связные тексты на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях. |

В2 (Пороговый продвинутый уровень):

| | | |
|-----------|-------------|--|
| Понимание | Аудирование | Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке. |
| | Чтение | Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу. |
| Говорение | Диалог | Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения. |
| | Монолог | Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против». |

| | | |
|---------------|--------|--|
| Письмо | Письмо | Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными. |
|---------------|--------|--|

С1 (Уровень профессионального владения):

| | | |
|------------------|-------------|---|
| Понимание | Аудирование | Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы. |
| | Чтение | Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы моей деятельности. |
| Говорение | Диалог | Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу. |
| | Монолог | Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы. |
| Письмо | Письмо | Я умею четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату. |

С2 (Уровень владения квалифицированного носителя):

| | | |
|------------------|-------------|---|
| Понимание | Аудирование | Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения. |
| | Чтение | Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения. |

| | | |
|------------------|---------|--|
| Говорение | Диалог | Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание. |
| | Монолог | Я умею бегло свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения. |
| Письмо | Письмо | Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения. |

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 СТРУКТУРА РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ = ВЗАИМОСВЯЗЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

ЗНАНИЯ

(изучение теоретического материала, грамматических и орфографических правил, запоминание списков слов по теме и т.п.)

+

ПРАКТИКА

(чтение текстов с анализом структуры предложения, выполнение упражнений, пересказ текста, составление рассказа по теме, прослушивание звукового материала)



УМЕНИЕ

(читать, писать, понимать речь на слух, говорить)

+

ПРАКТИКА

(постоянное чтение и анализ текстов, постоянное выполнение упражнений, постоянное прослушивание звукового материала)



НАВЫК (автоматизированный компонент умения)

(ЗНАНИЯ + ПРАКТИКА) + (УМЕНИЯ + ПРАКТИКА) = ВЛАДЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ = СФОРМИРОВАННОСТЬ КОМПЕТЕНЦИИ

